



## Gums Rubbing Fishes

# 3-18m

**EN** **WARNING:** Read carefully before use and keep for future reference. The components that are not part of the toy must be removed before use and kept out of reach of children. Choking hazard and suffocation risk. Regularly inspect the product for signs of wear and damage. If any part of the toy is damaged, do not use and keep out of the reach of children. Use the toy under the continuous supervision of an adult. Clean the toy with a cloth slightly dampened with water or with sterilising liquid diluted with water, in accordance with the quantities indicated for normal cold sterilisation.

**IT** **ATTENZIONE:** Leggere attentamente prima dell'uso e conservare. I componenti non facenti parte del giocattolo devono essere rimossi prima dell'uso e tenuti fuori dalla portata dei bambini. Rischio soffocamento. Verificare regolarmente lo stato di usura del prodotto e la presenza di eventuali rotture. In caso di danneggiamenti non utilizzare il giocattolo e tenerlo fuori dalla portata dei bambini. Utilizzare il gioco sotto la sorveglianza continua di un adulto. Pulire il giocattolo utilizzando un panno leggermente inumidito con acqua o con liquido sterilizzante diluito con acqua secondo le quantità indicate per la normale sterilizzazione a freddo.

**FR** **AVERTISSEMENT:** Lire attentivement avant l'utilisation et conserver. Les composants ne faisant pas partie du jouet doivent être retirés avant l'utilisation et gardés hors de portée des enfants. Risque d'étouffement. Vérifier régulièrement l'état d'usure du produit et la présence de ruptures éventuelles. En cas de dommages, ne pas utiliser le jouet et le conserver hors de portée des enfants. Utiliser le jouet sous la surveillance constante d'un adulte. Nettoyer le jouet à l'aide d'un linge légèrement imbibé d'eau ou d'un liquide stérilisant dilué à l'eau selon les quantités indiquées pour la stérilisation normale à froid.

**DE** **WARNUNG:** Vor Gebrauch sorgfältig lesen und aufbewahren. Komponenten, die nicht Teil des Spielzeugs sind, müssen vor Gebrauch entfernt und für Kinder unzugänglich aufbewahrt werden. Erstickungsgefahr. Prüfen Sie regelmäßig den Abnutzungsstand des Produkts und ob es beschädigt ist. Wenn es beschädigt ist, das Spielzeug nicht mehr verwenden und von Kindern fern halten. Das Spielzeug nur unter ständiger Aufsicht eines Erwachsenen benutzen. Reinigen Sie das Spielzeug mit einem leicht mit Wasser angefeuchteten Tuch oder mit einer Sterilisierflüssigkeit, die gemäß den für die normale Kaltsterilisierung angegebenen Mengen mit Wasser verdünnt wurde.

**ES** **ADVERTENCIA:** Lea atentamente antes de usar y conservar. Retire los componentes que no forman parte del juguete antes de usar el producto y manténgalos fuera del alcance de los niños. Peligro de asfixia. Controle regularmente el estado de desgaste del producto y la presencia de posibles roturas. En caso de daños, no utilice el juguete y manténgalo fuera del alcance de los niños. Utilice el juego bajo la supervisión continua de un adulto. Limpie el juguete utilizando un paño humedecido con agua o líquido esterilizante diluido con agua según las cantidades indicadas para la esterilización normal en frío.

**PT** **ATENÇÃO:** Leia com atenção antes de utilizar e guarde para consultas. Os componentes que não fazem parte do brinquedo devem ser removidos antes do uso e mantidos fora do alcance das crianças. Risco de asfixia. Verifique regularmente o estado de desgaste do produto e a existência de eventuais rupturas. Se estiver danificado, não use o brinquedo e mantenha-o fora do alcance das crianças. Utilizar o brinquedo apenas sob a supervisão contínua de um adulto. Limpe o brinquedo utilizando um pano ligeiramente humedecido com água ou com líquido esterilizante diluído em água de acordo com as quantidades indicadas para esterilização normal a frio.

**NL** **WAARSCHUWING:** Vóór gebruik aandachtig lezen en bewaren. Onderdelen die geen deel uitmaken van het speelgoed moeten vóór gebruik worden verwijderd en buiten bereik van kinderen worden gehouden. Verstikkingsgevaar. Controleer het artikel regelmatig op slijtage en eventuele gebreken. Gebruik het speelgoed in geval van beschadiging niet en houd het buiten het bereik van kinderen. Gebruik het speelgoed onder continue toezicht van een volwassene. Reinig het speelgoed met een doek die licht is bevochtigd met water, of met sterilisatievloeistof verdund met water volgens de aangegeven hoeveelheden voor normale koude sterilisatie.

**EL** **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Διαβάστε προσεκτικά πριν τη χρήση και φυλάξτε το. Τα εξαρτήματα που δεν αποτελούν μέρος του παιχνιδιού πρέπει να αφαιρεθούν πριν από τη χρήση και να παραμείνουν μακριά από παιδιά. Κίνδυνος ασφυξίας. Ελέγχετε συστηματικά τη κατάσταση φθοράς του προϊόντος και την ύπαρξη ενδεχόμενων βλαβών. Σε περίπτωση ζημιάς μην χρησιμοποιείτε το παιχνίδι και φυλάξτε το μακριά από τα παιδιά. Το παιχνίδι πρέπει να χρησιμοποιείται υπό τη συνεχή επίβλεψη ενός ενήλικα. Καθαρίστε το παιχνίδι χρησιμοποιώντας ένα υδατικό ελαφρά βρεγμένο με νερό ή με αποστειρωμένο υγρό αραιωμένο με νερό σύμφωνα με τις ποσότητες που υποδεικνύονται για κανονική αποστείρωση εις ψυχρά.

**PL** **OSTRZEŻENIE:** Uważnie przeczytać przed użyciem i zachować na przyszłość. Komponenty nie wchodzące w skład zabawki muszą być usunięte przed użyciem i przechowywane w miejscu niedostępnym dla dzieci. Niebezpieczeństwo udławienia się. Regularnie sprawdzać stan zużycia produktu i obecność ewentualnych uszkodzeń. Uszkodzona zabawka nie może być używana i powinna być przechowywana w miejscu niedostępnym dla dzieci. Zabawkę używać pod stałym nadzorem osoby dorosłej. Zabawkę czyścić przy pomocy szmatki lekko nawilżonej wodą lub sterylizującym płynem rozcieńczonym wodą w ilościach wskazanych do normalnej sterylizacji na zimno.

**RU** **ВНИМАНИЕ:** Перед использованием внимательно прочитайте инструкцию и сохраните её на будущее. Перед использованием следует удалить компоненты, не являющиеся частью игрушки, и держать вне доступности детей. Существует опасность удушья. Регулярно проверяйте состояние изделия на предмет износа или возможных поломок. В случае повреждения не используйте игрушку и держите её в недоступном для детей месте. Использовать игрушку следует только под постоянным присмотром взрослого. Очищайте игрушку с помощью ткани, слегка смоченной в воде или в растворе стерилизующей жидкости и воды, в количестве, указанном для стерилизации холодным способом.

**TR** **UYARI:** Kullanmadan önce dikkatli bir şekilde okuyunuz ve ileride basurmak üzere saklayınız. Oyuncanın parçası olmayan bileşenler, kullanımdan önce çıkarılmalı ve çocukların erişemeyeceği yerlerde saklanmalıdır. Havasız kalma tehlikesi ve boğulma riski. Ürünü, aşınma ve hasar belirtileri bakımından düzenli olarak kontrol ediniz. Oyuncanın herhangi bir parçasının hasar görmüş olması durumunda, oyuncacı kullanmayınız ve çocukların ulaşamayacakları yerde saklayınız. Oyuncacı bir yetiştiricinin sürekli gözetiminde kullanılmalıdır. Oyuncacı su veya su ile normal soğuk sterilizasyon için belirtilen miktarlara göre sulandırılmış sterilizasyon sıvısı ile hafifçe nemlendirilmiş bir bez ile temizleyiniz.

**UK** **УВАГА:** Уважно прочитайте перед використанням та зберіганням. Компоненти, які не входять до складу іграшки, необхідно прибрати перед використанням та тримати у недоступному для дітей місці. Існує загроза удушся. Регулярно перевіряйте стан зношення виробу та наявність розривів. У разі пошкодження не використовуйте іграшку та тримайте її подалі від дітей. Використання іграшки дозволяється під безперервним наглядом дорослої особи. Чистіть іграшку серветкою, трохи зволоженою у воді або в стерилізуючій рідині, розбавленій водою у зазначеній пропорції для належної холодної стерилізації.

**AR** **تحذير:** اقرأ التعليمات جيداً قبل الاستعمال واحتفظ بها للرجوع إليها مستقبلاً بتعريف النسخة من المكونات التي لا تعد جزءاً من اللعبة قبل الاستخدام وإبعادها عن متناول الأطفال. خطر الخنق وخطر الاختناق. افحص المنتج بانتظام للكشف أية بوابر للتآكل أو التلف. في حالة تضرر أي جزء من أجزاء اللعبة، لا تستخدمها واحتفظ بها بعيداً عن متناول الأطفال. تُستخدم اللعبة تحت الإشراف المستمر من قبل شخص بالغ. قم بتنظيف اللعبة بقطعة قماش مبللة قليلاً بالماء أو مع سائل معقم مخفف بالماء وفقاً للكميات المحددة للتعقيم البارد العادي.



# 3-18m

BITE ME

MORDIMI

EASY TO GRIP

FACILE PRESA

PAINT FREE\*



Baby Senses

## Gums Rubbing Fishes

Teething Period • Periodo Dentizione



**Artsana S.p.A.**  
Via Saldarini Catelli, 1  
22070 Grandate (Como) Italy  
www.chicco.com

**Numero verde consumatori Italia 800 188 898**

DYSTRYBUTOR: ARTSANA POLAND SP Z O.O.  
01-377 WARSZAWA UL. POLCZYŃSKA 31 A  
info@artsana.com

Türkiye'deki İthalatçı Firma:  
ARTSANA TURKEY GEBEK VE SAĞLIK ÜRÜNLERİ A.Ş.  
Eski Üsküdar Yolu Erkut Sokak Üner Plaza No:4/1 Kat:12  
Ataşehir - İstanbul TÜRKİYE - Tel: 0 216 570 30 30  
Üretici: Artsana S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 1  
22070 Grandate (Como) Italy

GUARDAR ESTA EMBALAGEM PARA EVENTUAIS CONSULTAS  
IMPORTADOR: ARTSANA BRASIL LTDA.  
AV. COMENDADOR ALADINO SELMI, 4630  
GALPÕES 06 E 07 VILA SAN MARTIN - CAMPINAS - SP - CEP 13.069-096  
CNPJ: 02.340.424/0001-20  
E-MAIL: sac.bras@artsana.com - SITE: www.chicco.com.br

Made in India - Fabricato in India - Fabriqué en Inde - Hergestellt in Indien - Fabricado en India - Fabricado in India - Vervaardigd in India - Κατασκευάστηκε στην Ινδία - Wyprodukowano w Indiach - Изготовлено в Индии - Händislandet är Indien - Виртовено в Инди - صنع في الهند

Read the instructions carefully and keep for future reference - Leggere e conservare - Lire et conserver - Bitte die Gebrauchsanweisung lesen und aufbewahren - Leer y conservar - Leia e conserve - Lisez et conservez - Διαβάστε και φυλάξτε το - Prosimy dokladnie przeczytać instrukcję i zachować je na przyszłość - Прочитайте и сохраните - Tallimatları dikkatli bir şekilde okuyunuz ve ileride basurmak üzere saklayınız - Прочитайте та зберіть - اقرأ هذه التعليمات بعناية واحتفظ بها للرجوع إليها في المستقبل

\*No paint on accessible parts.  
\*Assenza di vernici nelle parti accessibili.  
\*Absence de peintures sur les parties accessibles.  
\*Keine Lacke an zugänglichen Stellen.  
\*Ausencia de barnices en las partes accesibles.  
\*Nào cóntem vernizes nas partes acessíveis.  
\*Geen verf op de toegankelijke delen.  
\*Жарк безвико на отримата пророзор.  
\*Brak laków na częściach dostępnych dla dziecka.  
\*Отсутствие краски в доступных частях.  
\*Uslayabilir kısımlarda boyu bulunmamaktadır.  
\*Відсутність фарби в доступних частинах.  
\*الأجزاء التي يمكن الوصول إليها هي خالية من الأصباغ

**EAC** Игрушка-погремушка "Морские животные"  
Изготовитель: «Артсана С.П.А» Виа С. Кателли 1, 22070 Грандате, Комо, Италия  
Импортер: ООО «Артсана Рус», 125047 Россия, г. Москва, вн.тер.г. муниципальный округ Троицкий, ул. 1-я Брестская, д. 29 - www.chicco.ru. Телефон: +7(495)662-30-27  
Состав: АБС пластик, СЭВ - Использование: см. инструкцию  
Предостережения: см. инструкцию - Условия хранения: см. инструкцию  
TR TC 008/2011 "О безопасности игрушек"  
Дата изготовления: указана на упаковке (формат: ГГНН), где: ГГ-год, НН-неделя в году  
Срок годности не ограничен, Срок службы 2 года.

Cod. 00 005956 000 000  
Mcode 47017

DOM

www.chicco.com/recycle

chicco.fr/tri-selectif.html

www.chicco.com